24小時婦女求助熱線:2522 0434
小白兔心聲兒童熱線: 2751 8822
Men(男士)熱線:2295 1386
網址:http://www.harmonyhousehk.org

和諧之家通訊 非賣品 | 2014年3月 48期 (電子通訊第6期)

最新消息

「小白7歲生日會暨海報設計比賽頒獎禮」

為慶祝「小白兔心聲」兒童熱線成立7週年，和諧之家於去年12月舉辦「小白海報設計比賽」，誠邀全港小學生參加，設計以和諧為主題的海報，以宣揚和諧家庭的訊息，作為送給小白的生日禮物。

小朋友參賽反應踴躍。經全職藝術家大泥先生評審後，比賽結果已於3月初於機構網頁（www.harmonyhousehk.org）內公佈。得獎者將獲邀出席於4月26日（星期六）舉辦的「小白7歲生日會暨海報設計比賽頒獎禮」，歡迎有興趣人士到場欣賞表演及作品展覽。

日期：4月26日（星期六）
時間：下午2:30至4:30
地點：鑽石山荷里活廣場

小白海報設計比賽 —「和諧家庭由您創」得獎結果

亞軍－利藹怡
天水圍官立小學

冠軍－鄭子騫
聖公會仁立小學

季軍－袁曉晴
大埔舊墟公立學校

優異－何司晴
海怡寶血小學

優異－曹穎瑤
石湖墟公立學校

優異－彭嘉麗
天水圍官立小學

優異－黃琳琳
聖公會聖馬太小學

專題分享

紅地毯上是跳舞，不是「比武」

別人曾說，一對男女踏入教堂互訂盟誓，說終生廝守，便像踏上了紅地毯跳舞一般，有時你上前一步，我便後退一步；有時我領著你的舞步，你便跟著我的節拍；這樣夫妻二人，互相照顧，樂在其中。

然而，當夫妻二人在婚姻關係上不是跳舞，而是「比武」，那就變成了互相傷害，互相踐踏。

有一對夫婦，連同幼小的女兒住在狹小的套房；日常為財政、育兒及生活等問題爭吵，太太會拿起衣架，拍向丈夫。某天早上，丈夫被太太的鬧鐘吵醒而大發脾氣，妻子心想女兒一定藏在爸爸被窩內，便隨手掀起丈夫的被褥，丈夫誤以為是太太挑釁的行為，猛力用腳踢向太太；太太受傷之餘，女兒亦被嚇至瑟縮一角，太太因此向社工求助。

原來在紅地毯上不是跳舞，而是「比武」時，不單是夫妻二人肉體、精神及感情上的傷害，更是小朋友的深刻回憶。從以往的個案經驗顯示，無論男方或女方，使用暴力解決家庭問題，非但令問題惡化，更會令小孩受到傷害，甚至影響他們在將來成為下一個施暴者，令暴力問題不斷擴散及循環。

其實，和諧的婚姻關係是需要夫婦互相溝通，共同經營的。若面對這方面的困難，可盡早向專業人士尋求協助，探討正面而非暴力的方式以化解婚姻關係分歧的同時，亦為孩子建立一個和諧、安全而充滿愛的良好成長環境。

和諧之家第二十八屆周年大會 暨 《探討男性面對的危機及服務發展方向》論壇

回應社會上女士使用暴力及男士受虐日趨嚴重的情況，機構於2013年11月26日舉辦和諧之家第廿八屆周年大會暨《探討男性面對的危機及服務發展方向》論壇。除邀得社會福利署助理署長(家庭及兒童福利)馮民重先生擔任周年大會的主禮嘉賓外，論壇亦請得香港城市大學應用社會科學系副教授梁麗清博士從性別角度檢視現今男性面對的危機，及發佈由香港大學社會工作及社會行政學系助理教授蔡惠敏博士為機構「伊人一心」家暴預防計劃受虐男性個案進行之研究的初步分析結果，並由計劃之男性服務使用者分享其受虐經歷及感受，以探討更適合受虐男士需要之服務發展方向。

活動回顧

賽馬會和諧一心家暴預防中心

好爸爸男士小組

於2013年11月至12月期間，我們共舉辦了7節好爸爸男士小組。組員於小組中互相分享他們於管教子女時遇到的問題，以提升親子技巧；另外，組員亦表示能在小組中認識到新朋友及社區資源。

兒童及親子聖誕派對

聖誕是一個普天同慶的節日。今年，我們分別得到中信金融及Mr Roy Ng贊助，於中心及烏溪沙青年新村舉辦兒童及親子聖誕派對，場面相當溫馨。

「晴天媽媽」婦女小組

為協助受虐婦女整理個人的負面情緒，建立正面思考及重建和諧健康的家庭關係，我們於2013年10月至11月共舉辦了六節「晴天媽媽」婦女小組，當中包括家庭同樂日，讓參加者與家人拉近距離，修復家庭關係。

專業培訓

貴州省婦女工作公務員到訪及交流

於2013年8月，我們應香港文匯管理學院的邀請，為到訪的貴州省婦女工作公務員提供專業培訓，互相交流推動反家庭暴力工作的經驗。

廣州恒福社會工作服務社到訪及交流

於2013年10月，我們應邀為廣州恒福社會工作服務社的同工提供專業培訓，與其分享我們在預防及處理家庭暴力方面的工作。

婦女及兒童庇護中心

婦女及兒童庇護中心於2013年7月至2014年1月期間，為舍友提供了一系列之康樂及發展性活動，活動包括音樂農莊體驗日營、親子黏土工作坊、天然DIY唇膏工作坊、親子遊博物館、親子馬賽克小水晶音樂盒製作等等。而為了讓舍友感受到傳統節日氣氛，中心舉辦了包粽樂、中秋燒烤同樂日、聖誕聯歡派對、送舊迎新新年大派對等節慶活動。

沙遊舞台婦女治療小組

安睡學堂婦女治療小組

「音樂農莊」同樂日

活動回顧

「Teen Teen 愛尊線」流動教育服務計劃

本計劃由優質教育基金贊助，以流動教育服務為概念，到校為初中生提供兩性關係教育，並利用多元化的教育模式吸引學生，加強他們對建立和諧兩性關係及防止戀愛暴力的關注，培育其正向的社交發展。為期三年的計劃於2013年11月正式展開，以「愛是尊重」為根基推動青少年建立健康的戀愛價值觀。

本計劃自開展至今的三個月期間，已為超過10間學校提供兩性關係教育服務。除了傳統教育模式外(如講座、工作坊及小組等)，計劃亦加入戲劇教育元素，讓學生能代入角色，以對戀愛暴力、兩性相處及平等、以及戀愛價值觀等議題作更深入的體驗及反思。本學年及新學年的服務現已接受申請，歡迎致電本會向計劃負責職員查詢。

此外，計劃亦於2013年11月舉辦了「Teen Teen愛尊線」戲劇教育諮詢工作坊，以資深戲劇導師作帶領，讓老師及學校社工親身體驗「兩性教育」及「預防戀愛暴力」劇場教育活動。計劃將於本年4至5月期間再次舉辦「Teen　Teen愛尊線」戲劇教育諮詢工作坊，如欲了解或報名，歡迎致電本會向計劃負責職員查詢。

和諧徑

「和諧徑」中心於2013年10至11月期間舉行「和『孩』同行」義工訓練(一)，目的是招募正就讀社會工作學系的大專生，透過了解本會不同服務及介入手法、探討兒童目睹家庭暴力之影響、個人成長訓練營及實習活動，讓一群志同道合的青年人於接受訓練後，與本會攜手建立和諧家庭及社區。

是次訓練共有20名大專生參加，過程中他們除了增加對家暴受害人的認識及提升個案分析的技巧外，不少參加者對兩日一夜的訓練營最為深刻，認為有助彼此建立互信及提升團隊精神。現在，他們已成為本會義工，並隨「和諧快線」情緒教育流動車到訪小學，您也想成為他們的一份子嗎？

好媽媽社區互聯網計劃

於過去數月，「好媽媽社區互聯網」計劃繼續為區內媽媽提供不同種類的活動，包括「心情好・教得好」媽媽訓練小組，提升她們的正向親職及情緒管理技巧；不同範疇的興趣小組，例如甜品小組、扭氣球班、護膚品及化妝小組、手工藝班等，既有助媽媽間建立互助友誼，擴闊她們在區內的社交網絡，也能令媽媽在繁瑣的家務及照顧小朋友的工作中得到屬於自己的放鬆時間。此外，我們也舉辦多次的義工訓練及服務，例如請媽媽們於幼稚園帶領小朋友玩遊戲，為小朋友扭氣球等，讓她們更了解和小朋友相處技巧的同時，也能以自己的技能及專長服務社會上其他有需要的人。

此外，計劃亦積極進行地區推廣活動，每月一次於觀塘及石籬的街展，以及十二月於石籬舉辦的聖誕嘉年華，都吸引不少新媽媽參加計劃的活動，和我們共同推動社區及家庭的和諧。

伊人一心家暴預防計劃

自2011年7月開展服務至今，計劃致力於社區為受虐男士及使用暴力的女士提供輔導服務。於2013年中，我們到訪陳慶社會服務中心作服務介紹，為面對有關問題的基層市民解困；另一方面，我們亦於2013年11及12月接受多個傳媒節目訪問，包括無線電視的「都市閒情」 及香港電台的「笑容從家開始」，與公眾剖析男士受虐的問題。

捐款鳴謝

捐款鳴謝
(由2013年8月-2014年1月)

Alexandar Leung
Bestarget Holdings Limited
C & Y Recycle Company Limited
Carrie Ng
Champway Creation Ltd
Chan Chi Keung
Chan Koon Yan
Chan Yu Ching
Chau Wing Kong Willian
Chung Luen Tai
Dr. Kam Chak Wah
Gary Kwok
HinSon Au
HKIBC Trustee (Hong Kong) Limited
IN'72 義工團
K 粉
Ko Woo Shin Ching Patricia
Kwan Wing Co Ltd
Lee Ka Shing
Lee Lai Mui Mariana
Lily
Liu Sai Yuen
Lo Kwok Shan Cannie
Louis Chiu
Mary Ho
May
Mighty Ocean Company Limited
Nelson Chu
Network Mortage Service Holding Ltd
Ng Ka Yue
Ng Yuet Mui
Pan
Panny Wong
Quality Education Fund
Remad Foundation Limited
Roy Ng
Sean Chan
Shelsham Trading Co Ltd
Social Welfare Department
Sophy Kwok
Tang Wing Chi Amy
The Body Shop (Hong Kong & Macau)
The Body Shop Foundation
The Community Chest of Hong Kong
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
Tiffany
Tino
Trans Global Property & Finance Limited
Wong Fung Shan
Xu Hui Lian
Yu Kwan Mei
文少琪
快易 按揭資訊服務有限公司
林豐萍
柯婉婷
琴
華哥
雲

捐贈物資鳴謝
(由2013年8月-2014年1月)

Allegro Logistics Company Limited
Amson Ltd
East Star Stationery Company Limited
Good Kitchen
J.S.T. (HK) Co Limited
Joe
LHT Express (HK) Company Limited
Lo Po Ha
Luen Fat Paper Products Limited
Morning Express & Logistics Limited
On Chun Fung
Renaissance College
Rotary Club of Wanchai
Samantha Ho
Sino Group
Sunshine Action Ltd
Tam Siu Ying Viola
Viola Tam
Whirlpool (Hong Kong) Ltd
何桂蓮
亞敏
梁綺玲
陳鳳儀
麥瑞英
臻藝軒有限公司

編輯及設計: 黃慧欣、彭曉慧、馬曙文
出版: 和諧之家社區教育及資源服務
電話:2342 0072
傳真:2304 7783
電子郵件:hhcerc@harmonyhousehk.org

歡迎非牟利團體轉載,唯需先得本會同意並註明

支持我們

捐款及義工表格

作為一所專門處理家庭暴力的非牟利社會服務機構，和諧之家一直致力為家暴受害人提供適切的輔導及治療服務，推廣和諧及健康的家庭關係。由1985年成立全港首間為受虐婦女及其子女提供服務的庇護中心開始，機構至今已發展成為一站式的家暴防治中心，服務包括預防性社區教育工作、受虐及施虐者輔導、兒童目睹家庭暴力輔導及親職技巧訓練。此外，機構亦為跨界別專業人士提供培訓，並倡議政策及法律的改革。

歡迎加入義工行列或捐助我們，獻出關懷與愛心，
我們需要您的參與，一同宣揚「反家庭暴力」訊息！

Harmony House Ltd 和諧之家

Donation Form 捐助表

本人願意捐助和諧之家 *To support Harmony House Ltd, I would like to donate*

☐ HK$1,000 ☐ HK$800 ☐ HK$500 ☐ HK$300 ☐ HK$100

☐ HK$ _____ ☐ 一次性捐款 One-off Donation ☐ 每月捐款 Monthly Donation

捐款方法 Donation Method

☐ **劃線支票 Crossed Cheque** 抬頭註明「和諧之家」Payable to "Harmony House Ltd"

銀行名稱 Bank Name: _____ 支票號碼 Cheque No. _____

☐ **直接存入銀行戶口 Direct Transfer**

直接存入「和諧之家」之匯豐銀行賬戶 004-567-287503-292
To the account of Harmony House Ltd at HSBC 004-567-287503-292

☐ **信用咭 Credit Card**

☐ Visa ☐ Master ☐ Diners Club

發咭銀行 Card Issuing Bank: _____

信用咭號碼 Credit Card no: _____

持咭人姓名 Cardholder's Name: _____

有效日期 Card Expiry Date: _____月MM/ _____年YY（於三個月內有效 Valid for the next three months）

持咭人簽署 Cardholder's Signature*: _____

日期 Date:

* 簽名必須與閣下之信用卡簽名完全相同，表格上如有任何塗改，請在旁簽署。Please ensure that you sign the form and any alterations in the same way as you sign your credit card account.

☐ **個人網上銀行服務 Donation via internet banking**

您可透過個人網上銀行服務進行捐款；請提供捐款確認紀錄。You can make donation via internet banking. Please let us have the payment acknowledgement slip.

☐ **繳費靈 PPS** 用戶請致電18013登記及18033繳款或瀏覽網頁 www.ppshk.com，商戶號碼為「6102」。Please call 18011 for registration and call 18031 for payment or visit www.ppshk.com. Our merchant code is"6102"

付款編號 Payment Reference No: _____

個人資料 Personal Information

姓名(先生/太太/女士/小姐)
Name (Mr./Mrs. /Ms./ Miss): _____

電郵地址 Email address: _____ 聯絡電話 Contact Phone No: _____

通訊地址 Correspondence Address: _____

☐ 請以郵遞方式寄回收據 Please send me a receipt by post ☐ 請以電子郵件寄回收據 Please send me a receipt by email

☐ 為幫助節省行政開支，本人不需要收據 To help save administrative costs, please do NOT send me any receipt

請填妥此表格後連同捐款，郵寄到九龍觀塘樂華（南）村安華樓地下B翼行政部收，或傳真表格至2304-7783。若有疑問，請致電2342-0072行政部查詢。為免重複，電郵後不需郵寄。
Please complete the Donation Form and return to Wing B, G/F., On Wah House, Lok Wah (South) Estate, Kwun Tong, Kln, H.K. Attn: Admin Dept or by fax to 2304-7783. Should you have any questions, please feel free to call our Admin Dept at 2342-0072. To avoid duplication, please do not post this Form after email.
凡捐款港幣一百元或以上，均可扣減稅項。All donations of HK$100 or above are tax deductible.
所收集的個人資料將保密處理，只作為寄發收據及與閣下通訊之用。
The personal data collected will be treated strictly confidential and will be used for issuing receipts and communications with you only.

Harmony House Ltd 和諧之家

義工申請表 Volunteers Application Form

你的參與是推動和諧社區的重要動力！
歡迎你成為我們的一分子！
Your participation is the driving force for building a harmonious community! Welcome to join us!

個人資料 Personal Information

姓名 Name：_____ 性別 Sex：_____

年齡 Age：_____

聯絡電話 Contact Phone Number：_____

聯絡地址 Address：_____

職業 Occupation：_____ 電郵 Email：_____

專長 / 興趣 Strengths / Interests：_____

請 ☑ 可服務時段
Please ☑ available service period:

☐ 平日Weekdays ☐ 週末Weekends ☐ 假日Public Holiday
☐ 上午10:00am-1:00pm ☐ 下午2:00pm-5:00pm ☐ 晚上7:00pm-10:00pm

請 ☑ 有興趣服務內容
Please ☑ interest service:

☐ 兒童照顧 Child Care ☐ 地區推廣（如街頭展覽、嘉年華等） District Promotion (E.g. Exhibition and Fun Fair etc.)
☐ 熱線義工 Hotline Service ☐ 文書工作 Clerical work
☐ 其他Others：_____

聲明：本人*從未 / 曾經因刑事案件（包括性罪行）被法庭定罪。
Declaration: I hereby declare that I *have/have not been convicted of a criminal offence (including sexual offences) in a court of law.

登記方法 Application Method

填妥表格後，寄回**九龍觀塘樂華（南）邨安華樓地下B翼**
或傳真：2304 7783 或電郵：hhcerc@harmonyhousehk.org

Please fax to 2304 7783 or send to **Wing B, G/F, On Wah House, Lok Wah (South) Estate, Kwun Tong, Kln.**
or email: hhcerc@hamonyhousehk.org